

Les fables de Jean de La Fontaine

Carole Filion-Gagné

Numéro 106, été 1997

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/56454ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (imprimé)

1923-5119 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Filion-Gagné, C. (1997). Les fables de Jean de La Fontaine. *Québec français*, (106), 61–64.

Les fables de Jean de La Fontaine

Par Carole Filion-Gagné



Concept visuel : Danielle Filion

Description sommaire

Degré suggéré

Préscolaire — 1^{er} et 2^e cycles du primaire

Préparation immédiate

Consulter quelques livres de fables.

Fables de La Fontaine, Phidal, Paris, 1993, 474 p.

Fables Jean de La Fontaine, Albin Michel, Paris, 1994, 66 p.

Les fables d'Ésope, Nord-Sud, Paris, 1994, n.p.

La cigale, le renard et les autres. (Les plus belles fables françaises choisies par Jacques Charpentreau), Hachette Jeunesse, Paris, 1991, 352 p.

Matériel

Pour la personne responsable de l'animation

- Magnétophone.
 - Bandes sonores : musique d'époque, son de pluie, chants d'oiseaux, fable « Le rat de ville et le rat des champs », si désiré.
 - Brève biographie relatant sur cassette les principaux faits de la vie de l'auteur étudié.
 - Accessoires de décor (Marionnette du personnage Jean de La Fontaine — marionnettes le Rat de ville et le Rat des champs — table — nappe de dentelle et/ou tissu noir — encrier — plume d'oiseau — bougie et chandelier — livres de fables — rouleau du conteur (le texte utilisé pour l'animation est transcrit à l'endos d'un rouleau de tapisserie qui sert d'élément décoratif en plus de permettre aux intéressés de suivre le déroulement de l'histoire).
 - Texte inédit « Rira bien qui rira le dernier » (voir en annexe).
 - Feuille de démarche pour la création d'une fable (voir en annexe).
 - Le menu des champs (feuille pliée de format désiré et sur laquelle figure un élément déclencheur (épi de blé — fleur sauvage, etc.) susceptible d'inspirer les élèves qui auront à inventer un menu spécial pour le Rat de ville.
 - Cahier d'écriture et de dessin pour chacun des élèves.
 - Affiche du personnage Jean de La Fontaine pour chaque classe.
- Pour les participants à l'atelier
- Crayons

Durée approximative

60 minutes d'animation à la bibliothèque scolaire pour chacune des classes prise individuellement.

Prolongement en classe : durée à déterminer selon les besoins de chaque groupe.

Intention pédagogique

Permettre aux élèves de connaître quelques œuvres du fabuliste Jean de La Fontaine.

Apprentissages visés

Amener les élèves à reconnaître les principales caractéristiques qui déterminent le style spécifique de la fable.

Local

La bibliothèque scolaire pour l'animation qui vise à faire connaître le thème exploité. La classe pour les prolongements qui se greffent à la mise en situation vécue.

Mise en situation (animation à la bibliothèque de l'école)

- Installation des élèves dans un décor de circonstance et au son d'une musique d'ambiance.
- Présentation du thème (les fables) et de l'auteur étudié.
- Biographie du personnage Jean de La Fontaine : cassette retraçant quelques traits marquants concernant l'homme et son œuvre.
- Échange avec les élèves et présentation des livres exposés.
- Présentation de la fable « Le Rat de ville et le Rat des champs », version conte, animée avec le support de deux marionnettes. (1^{er} cycle : l'animatrice raconte et les enfants manipulent les marionnettes — 2^e cycle : l'animatrice se fait narratrice seulement ; les enfants récitent les passages destinés aux petits rats qu'ils manipulent). N. B. Comme amorce, le texte intégral de la fable en vedette peut être lu dans un album, écouté sur cassette ou présenté oralement aux élèves du 2^e cycle.
- Présentation de la fable « Rira bien qui rira le dernier » (texte créé par l'auteure de cette rubrique afin d'inciter les plus vieux à expérimenter une démarche d'écriture avec laquelle ils ne sont pas familiers. (Voir le récit utilisé et le procédé proposé en annexe.) N. B. Inviter les élèves à visualiser la scène en leur faisant écouter une cassette reproduisant le son de la pluie.
- Création individuelle : produire le menu que le Rat des champs fait parvenir au Rat de ville qu'il invite à la campagne. Donner un ou deux exemples aux enfants afin de les inciter à dépasser la réalité. Faire place à l'humour, à la fantaisie, à la poésie (voir un exemple de production en annexe). N. B. L'audition du chant des oiseaux stimule grandement la création.
- Conclusion : remise des effets requis pour le prolongement immédiat à vivre en classe (cahier d'écriture — démarche pour créer une fable — texte « Rira bien qui rira le dernier » — affiche représentant Jean de La Fontaine — suggestions de lecture.

Prolongement en classe

Préscolaire — 1^{er} cycle - 2^e cycle.

- Faire la lecture quotidienne à ses élèves. Pour les plus jeunes, écouter une fable sous forme d'histoire. L'enseignant peut faire l'adaptation nécessaire pour son groupe ou avoir recours à certaines publications déjà existantes : les fables d'Ésope conviennent bien pour cette approche. Il est possible aussi de retrouver plusieurs versions amusantes parmi les livres vieillots trop souvent oubliés. Ex : *Le rat de ville et le rat des champs*, Ed. Paulines, 1965 (Mes belles histoires). *L'oie et le renard*, Ed. Paulines, 1973 (Mes belles histoires). *La cigale et la fourmi*, Odège, 1973 (Mes beaux contes). Enfin, les livres géants (Ex: *Le lièvre et la tortue*, Accord, 1989) et les cartonnés (Ex. *La gre-*

nouille qui veut se faire aussi grosse que le bœuf, Deux coqs d'or, 1995) sont des ressources intéressantes pour les maternelles.

- Compléter le menu des champs amorcé à la bibliothèque de l'école. Les plus petits dessinent seulement. L'enseignant peut toutefois identifier par quelques mots les idées exprimées oralement par les élèves.
- Travailler dans le cahier d'écriture : transcrire quelques fables — mettre des fables en image — répertoire des mots nouveaux (tous les textes sont photocopiés pour les plus jeunes).

1^{er} et 2^e cycle

- Apprendre une fable et la réciter.
- Faire des exercices de visualisation en écoutant une cassette de fables.
- Ressortir diverses valeurs ou quelques leçons de sagesse véhiculées dans des fables. Dresser l'inventaire sous forme de tableau.
- Relier l'énoncé d'une fable, qui a été lue ou racontée, à la fable dont il est extrait.
- Jeux d'écriture (ou expression orale pour les plus jeunes) : inviter les élèves à écrire à partir d'un déclencheur inspiré d'une fable. Ex. : « Le renard et le bouc » — Quelles sont les réflexions du bouc abandonné au fond du puits par le renard ? — Le bouc est soumis — il parle de vengeance — il cherche un moyen de se libérer... Ex. : « La cigale et la fourmi » : La fourmi a-t-elle bien agi en refusant d'aider la cigale ? Toi, qu'aurais-tu fait si la cigale avait frappé à ta porte ? Explique...
- Jeu d'association : inviter chaque élève à illustrer une fable en particulier. Faire écrire le titre de la fable à l'endos des dessins. Déposer les réalisations dans une boîte. L'enseignant pige une illustration au hasard et invite l'illustrateur qui reconnaît son œuvre à venir se joindre à lui. Les élèves de la classe doivent trouver le titre de la fable représentée. Répéter le jeu jusqu'à épuisement de la réserve de dessins.
Variante : Présenter les œuvres réalisées à une classe voisine. Au son d'une musique d'ambiance, chaque enfant montre son dessin à tour de rôle en nommant le titre de la fable mise en image.

2^e cycle

- Comparer le texte d'une fable d'Ésope à une version de Jean de La Fontaine. Ex. : « Le renard et la cigogne ».
- Observer un texte intégral (voir le livre publié chez Phidal) et reconnaître certains mots ou expressions disparus du français actuel. Ex. : il avint (forme archaïque de advint utilisée dans « Le lion et le rat »).
- Lire et comparer deux fables qui exploitent des animaux semblables. Ex. : « Le renard et le bouc » / « Le renard et la cigogne » — « Le lion et le rat » / « Le lion et le moucheron ». Dresser un tableau.
- Faire une recherche sur Jean de La Fontaine (certains cédéroms existent).
- Faire un recueil de fables d'animaux pour la bibliothèque scolaire.
- Étudier, si possible à trouver, les chansons de Pierre Perrec inspirées de 20 fables de La Fontaine (Argot — bel exer-

cice de registre de la langue pour des élèves bien encadrés).

- Ajouter une suite à une fable pour changer le sort ingrat réservé au plus faible dans la version originale. (Voir l'ouvrage *Gudule : Après vous monsieur de La Fontaine* (Contrefables), Hachette Jeunesse, 1995.)

D'autres possibilités de prolongation pour tous

- Faire des marionnettes représentant les personnages des fables.
- Bricoler des masques représentant les personnages des fables.
- Mimer une fable, soit à l'aide des marionnettes fabriquées, soit à l'aide des masques bricolés.
- Faire la maquette d'une fable.
- Faire une murale collective, ou des murales individuelles, représentant les animaux d'une ou de plusieurs fables. Décorer les corridors de l'école ou les murs de la bibliothèque.
- Se transformer en personnage d'une fable. Parader dans l'école. Ex. : inviter les enfants à dessiner sur un carton fort, qui fait leur taille, certains animaux dont parlent les fables de La Fontaine. Demander à chacun de découper, à la hauteur des yeux, un cercle suffisamment grand pour permettre de bien voir lors des déplacements.

- Monter, dans la bibliothèque de l'école, une exposition de livres traitant des fables. Décorer le local de façon à créer une ambiance appropriée au thème. (Choisir des livres à même les ressources de la bibliothèque scolaire et à même les avoirs personnels des enseignants, des parents et des élèves. La bibliothèque municipale pourrait également être intéressée à collaborer au projet.)

N. B. Cette activité est en mesure de permettre aux élèves de découvrir d'autres auteurs de fables.

- Choisir une fable pour chaque classe. Choisir ensuite une piste d'exploitation commune pour l'école. (Ex. : la fabrication de marionnettes). Le moment venu, comparer les réalisations de tous.

Variante : Choisir la même fable pour toutes les classes et choisir une piste d'exploitation différente pour chacune d'elles. Observer les résultats obtenus.

Clôture de l'activité

En guise de récompense, les écoliers de l'école La Passerelle ont eu la chance de visionner un vidéo portant sur six des plus belles fables de Jean de La Fontaine. Dans le document audio-visuel projeté, l'imaginaire s'empare des images alors que le texte intégral est récité pour chacune des fables jouées par des personnages de bandes dessinées. Il s'agit d'un heureux mélange pour des enfants déjà sensibilisés au sujet.

Le Menu des champs



Entrée

Trèfle à quatre feuilles veloutées
Bolets dodus
Racine de pissenlit

Potage

Potage aux légumes du jardinier
Potage au chou assaisonné
à l'ail des bois parfumé

Plat de résistance

Croissant de lune avec escargots
Cuisses de grenouille garnies de sauce
au thym sauvage
Arc-en-ciel rempli de miel

Salade

Salade de ciboulette et d'oseille
fraîchement cueillies
Salade de chicorée décorée
de cœurs d'oxalide

Fromage

Fromage de Juliette la vache
Gouda de biquet fondant
Cheddar de bison

Dessert

Une framboise extrêmement juteuse
Lait gelé avec sève d'érable

Breuvage

Rosée du matin servie sur glace
Pluie fine salée
Gorgée de soleil

Digestif

Crème à la menthe délicieuse
Liqueur aux grillons dorés



* Les meilleures trouvailles des petits Rats des Champs de la 4^e année de l'école La Passerelle encadrés par leur enseignante.

N. B. La cassette vidéo utilisée n'est probablement plus disponible sur le marché actuel.

Faire tirer quelques livres de fables pourrait être une solution de rechange pour conclure l'activité.

Évaluation

Une semaine est un délai trop court pour faire une étude approfondie d'un thème aussi riche que les fables. Par contre, il est possible de faire une sensibilisation susceptible d'éveiller de l'intérêt chez plusieurs élèves. L'expérience vécue a permis de constater qu'il convient de privilégier une approche culturelle plus que littéraire avec les petits du préscolaire et les élèves du 1^{er} cycle.

De plus, savoir écrire une fable ne constitue pas un objectif du programme de français pour les

ANNEXE 3

Titre
(mon proverbe)

J'écris la courte histoire qui illustre
ce que mon proverbe signifie
(Je pense au temps — au lieu — au scénario)...

Morale
(la leçon qui est livrée)

Jean de La Fontaine
Nom de l'auteur(e) _____

élèves du 2^e cycle. Toutefois, cette activité peut s'adresser aux classes désireuses de relever un bon défi. Pour ceux qui voudraient vivre l'expérience, il importe de souligner l'importance d'encourager les échanges qui aident à préciser les idées. Il faut également prendre note que les textes que les élèves produiront risquent souvent de contourner le style particulier de la fable. L'effort n'en sera pas moins formateur et l'expérience des plus amusantes.

En bref, les animaux décrits par Jean de La Fontaine fascinent autant les grands que les petits. Travailler les fables dans lesquelles le fabuliste les met en vedette permet d'aborder agréablement le thème de la poésie.

Trois étapes préalables à la création d'une fable

ANNEXE 2

Étape 1

- Je choisis un proverbe que j'aime. Ex. : *Rira bien qui rira le dernier.*

Je comprends ce que signifie mon proverbe.

Le proverbe *Rira bien qui rira le dernier* avertit le moqueur qu'il risque à son tour de faire rire de lui si les circonstances changent. Ex : une ondée transforme le Blaireau arrogant en un vulgaire plumeau plus drôle que beau.

Étape 2

- Je choisis deux animaux différents pour devenir les personnages de ma fable. Ex. : un blaireau tout poilu — une tortue glabre (lisse).

Étape 3

- Je pense à une aventure qui convient au sens de mon proverbe. Ex. : je précise le temps (tôt le matin, par un temps gris) — le lieu (au coin d'une rue) — le scénario (le Blaireau narquois arrête la tortue sur son chemin, se moque de son allure : un dialogue s'ensuit — une leçon de sagesse en découle)...

Monsieur Jean de La Fontaine, c'est à mon tour d'écrire une fable !

1. Mon proverbe est :

2. Mes animaux sont :

Les différences qui caractérisent mes personnages sont :

3. J'invente mon histoire

Rira bien qui rira le dernier

ANNEXE 4

*Au coin d'une rue
Dame Tortue
Croise un Blaireau
Bien malappris.*

*— Que diable
A-t-on idée
De s'accoutrer
D'un tel chapeau
Dès son lever*

*— Riez toujours
Sire Blaireau
Bien que pour moi
Les matins gris
Ne nuisent en rien
À mes sorties
Et je prédis
Que vous rongera
Sous peu l'envie...*

*Au coucher du jour
Le Blaireau narquois
Devint à son tour
Objet de risée
Car de lui, l'ondée
Fit naître un plumeau
Plus drôle que beau
Et par surcroît,
Tout-à-fait coi !*

*Affable
La Tortue dit :
Tiens, tiens,
La moquerie,
À ce que je vois,
Tourne parfois
Contre celui
Qui s'en nourrit.
Vive la pluie !...*

* Qui se moque d'autrui risque d'être raillé à son tour si les circonstances changent. Moqueurs attendez-vous à la pareille.

Carole Filion-Gagné

* Enseignante au préscolaire à la Commission scolaire Chutes Montmorency et animatrice en littérature de jeunesse.

Note

L'activité proposée dans ce cahier pratique, a été conçue par l'auteure dans le cadre de la semaine du français 1996, et expérimentée par les élèves de l'école La Passerelle à l'île d'Orléans.